



# AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

**Donnerstag, 7. Februar 2008**

**Nr. 6**

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

## AUS DEM INHALT

### Gesetzessammlung

RRB über den Tarif für stationäre Obwaldner Patienten  
und Patientinnen der Psychiatrie im Kantonsspital . . . . . 206

### Departemente

Konkursamt. . . . . 207

Stand der Wohnbevölkerung . . . . . 208

Landwirtschaft. Terminverschiebung Infoveranstaltung  
Änderung in der Landwirtschaftspolitik . . . . . 210

Landwirtschaft. Kursangebot . . . . . 210

Bildungs- und Kulturdepartement. Referat. . . . . 211

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten. . . . . 212

Berufs- und Weiterbildung . . . . . 212

Amt für Berufsbildung. Eidgenössische  
Berufsmaturitätsprüfungen Sommer 2008 . . . . . 218

Baugesuche und Sonderbewilligungen . . . . . 219

**Gerichte.** . . . . . 221

**Gemeinden** . . . . . 222

### Verschiedene

Handelsregister. . . . . 223

## Regierungsratsbeschluss über den Tarif für stationäre Obwaldner Patienten und Patientinnen der Psychiatrie im Kantonsspital

vom 29. Januar 2008

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 46 Absatz 4 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) vom 18. März 1994<sup>1</sup>,

*beschliesst:*

### **Art. 1** *Genehmigung des Tarifvertrags*

Der Vertrag vom 20. November 2007 zwischen dem Kantonsspital Obwalden (Psychiatrie) und santésuisse, die Schweizer Krankenversicherer, betreffend Vergütung der stationären Behandlung von Obwaldner Patienten und Patientinnen der Psychiatrie im Rahmen der obligatorischen Krankenpflegeversicherung, gültig ab 1. Januar 2008, wird genehmigt.

### **Art. 2** *Taxen der allgemeinen Abteilung*

<sup>1</sup> Es gilt die folgende Tagesvollpauschale ab dem 1. Januar 2008: Fr. 227.–.

<sup>2</sup> Diese Pauschale deckt sämtliche gemäss KVG kassenpflichtigen Leistungen ab. Beim Austritt und Urlaub mitgegebene Medikamente, Mittel und Gegenstände können zusätzlich in Rechnung gestellt werden.

### **Art. 3** *Einsichtnahme*

Der Vertrag kann bei der Staatskanzlei eingesehen werden.

### **Art. 4** *Änderung bisherigen Rechts*

Art. 2 Abs. 2 und 3 des Regierungsratsbeschlusses über den vorläufigen Tarif für stationäre Akutpatientinnen und -patienten (Kantonseinwohner) auf

<sup>1</sup> SR 832.10

der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals vom 18. Dezember 2007<sup>2</sup> werden wie folgt geändert:

<sup>2</sup> Aufgehoben

<sup>3</sup> Die bisherigen Vertragsbestimmungen des Tarifvertrages zwischen dem Kantonsspital Obwalden und santésuisse vom 6. Dezember 2005 samt Anhängen 1 bis 4 für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten (Kantonseinwohner) auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals gelten in Anwendung der „Baserate“ im Sinne von Absatz 1 vorläufig weiter.

#### **Art. 5** *Inkrafttreten*

Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf 1. Januar 2008 in Kraft.

#### **Art. 6** *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 34 des Bundesgesetzes über das Bundesverwaltungsgericht<sup>3</sup> innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 29. Januar 2008

Im Namen des Regierungsrats  
Landammann: Hans Hofer  
Landschreiber: Urs Wallimann

<sup>2</sup> GDB 871.711

<sup>3</sup> SR 173.32

## **SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT**

### **Konkursamt. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 1. Dezember 2008 verstorbenen *Amstutz-Berlinger Ruth Theresia sel.*, geb. 3. September 1923, von Engelberg OW, wohnhaft gewesen Erlenhaus/Engelbergerstrasse 6, 6390 Engelberg, wurde gemäss Verfügung vom 23. Januar 2008 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG entsprechend Verfügung des selben Richters vom 31. Januar 2008 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 23. Januar 2008

Eingabefrist: 8. März 2008 (Valuta 23. Januar 2008)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 8. März 2008 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Sarnen, 4. Februar 2008

**Konkursamt**

## VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

### Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen der Gemeinden

Gemeindebürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.06		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	1'428	1'405	2'833	1'407	1'407	2'814
Kerns	1'299	1'310	2'609	1'303	1'286	2'589
Sachseln	816	818	1'634	821	816	1'637
Alpnach	455	460	915	463	459	922
Giswil	619	616	1'235	604	626	1'230
Lungern	657	657	1'314	654	669	1'323
Engelberg	510	491	1'001	517	502	1'019
<b>Total</b>	<b>5'784</b>	<b>5'757</b>	<b>11'541</b>	<b>5'769</b>	<b>5'765</b>	<b>11'534</b>

Niedergelassene Schweizerbürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.06		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	2'849	2'776	5'625	2'843	2'722	5'565
Kerns	1'247	1'185	2'432	1'219	1'198	2'417
Sachseln	1'199	1'139	2'338	1'203	1'118	2'321
Alpnach	1'782	1'831	3'613	1'776	1'827	3'603
Giswil	939	999	1'938	929	1'013	1'942
Lungern	297	264	561	289	251	540
Engelberg	955	951	1'906	934	925	1'859
<b>Total</b>	<b>9'268</b>	<b>9'145</b>	<b>18'413</b>	<b>9'193</b>	<b>9'054</b>	<b>18'247</b>

**Ausländer und Ausländerinnen mit Niederlassungs- und Aufenthaltsbewilligung a)**

	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.06		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	529	630	1'159	528	605	1'133
Kerns	192	191	383	187	175	362
Sachseln	281	289	570	266	283	549
Alpnach	306	364	670	308	355	663
Giswil	132	145	277	118	117	235
Lungern	73	75	148	54	58	112
Engelberg	318	350	668	296	362	658
<b>Total</b>	<b>1'831</b>	<b>2'044</b>	<b>3'875</b>	<b>1'757</b>	<b>1'955</b>	<b>3'712</b>

**Ausländer und Ausländerinnen mit Kurzaufenthaltsbewilligung b)**

	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.06		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	28	37	65	24	49	73
Kerns	42	57	99	33	43	76
Sachseln	11	24	35	17	44	61
Alpnach	18	34	52	21	46	67
Giswil	8	16	24	18	24	42
Lungern	5	16	21	9	23	32
Engelberg	90	102	192	74	124	198
<b>Total</b>	<b>202</b>	<b>286</b>	<b>488</b>	<b>196</b>	<b>353</b>	<b>549</b>

	Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.07				Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.06			
	CH	Ausländer a) b)		Total	CH	Ausländer a) b)		Total
Sarnen	8'458	1'159	65	9'682	8'379	1'133	73	9'585
Kerns	5'041	383	99	5'523	5'006	362	76	5'444
Sachseln	3'972	570	35	4'577	3'958	549	61	4'568
Alpnach	4'528	670	52	5'250	4'525	663	67	5'255
Giswil	3'173	277	24	3'474	3'172	235	42	3'449
Lungern	1'875	148	21	2'044	1'863	112	32	2'007
Engelberg	2'907	668	192	3'767	2'878	658	198	3'734
<b>Total</b>	<b>29'954</b>	<b>3'875</b>	<b>488</b>	<b>34'317</b>	<b>29'781</b>	<b>3'712</b>	<b>549</b>	<b>34'042</b>

a) b) Ab 2003 werden die Ausländer getrennt nach a) Niedergelassene / Aufenthaltler sowie b) Kurzaufenthalter erfasst; Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene werden nicht mitgezählt.

Wochenaufenthalter/innen (inkl. Studenten) 1)	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.06		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	13	19	32	18	11	29
Kerns	9	6	15	12	7	19
Sachseln	18	10	28	24	13	37
Alpnach	6	6	12	5	12	17
Giswil	9	5	14	9	5	14
Lungern	4	4	8	4	5	9
Engelberg	81	143	224	86	148	234
<b>Total</b>	<b>140</b>	<b>193</b>	<b>333</b>	<b>158</b>	<b>201</b>	<b>359</b>

1) Zur Vermeidung von Doppelzählungen werden die Wochenaufenthalter, die ihre Niederlassung ausserhalb des Kantons haben, beim Stand der Wohnbevölkerung nicht mitgezählt.

Sarnen, 7. Februar 2008

Volkswirtschaftsdepartement

### Landwirtschaft. Terminverschiebung Infoveranstaltung Änderung in der Landwirtschaftspolitik

Infolge Verzögerungen bei der Weiterentwicklung der eidgenössischen Agrarpolitik (AP 2011, 2. Verordnungspaket) muss die auf 20. Februar 2008 festgelegte Infoveranstaltung zur eidgenössischen und kantonalen Agrarpolitik verschoben werden.

*Neues Datum: Donnerstag, 27. März 2008, 20.00 Uhr*

Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen

Inhalt: – Neuerungen AP 2011  
– Neuerungen Kantonales Landwirtschaftsgesetz  
– Neuerungen in der Raumplanungsgesetzgebung

Referenten: Bruno Abächerli, Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Vertreter Amt für Wald und Raumentwicklung OW

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Obwaldner Bauernverband  
Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Sarnen, 6. Februar 2008

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

### Landwirtschaft. Kursangebot

*Feuerbrand: Aktuelle Situation und weiteres Vorgehen*

Datum/Zeit: Dienstag, 12. Februar 2008, 20.00 Uhr

Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen

Referenten: Fachreferent der Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil  
Vertreter der kantonalen Beratungsdienste

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich  
Organisator: Obstbauorganisationen UR/OW/NW  
Beratungsdienste UR/OW/NW

#### *Futterbau- und Ackerbauinfos 2008*

Datum/Zeit: Donnerstag, 14. Februar 2008, 10.00 –12.00 Uhr  
Ort: Restaurant Sand, Kerns  
Referenten: Fachreferenten der Fenaco Sursse  
Peter Wyrsch, Amt für Landwirtschaft NW  
Kosten: Keine  
Anmeldung: Keine erforderlich  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

#### *Exkursion Stallbauten*

Datum/Zeit: Mittwoch, 20. Februar 2008, ganzer Tag  
Ort: An der Exkursion können vier neu erstellte, rationell eingerichtete Viehställe im Kanton Luzern besichtigt werden mit Schwerpunkt erneuerbare Energiequellen (Biogas, Solarenergie und Holzschnitzel)  
Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Betriebsleiter der Landwirtschaftsbetriebe  
Kosten: Fr. 60.– inkl. Carfahrt, ohne Mittagessen  
Anmeldung: Bis 15. Februar 2008 mit Anmeldeformular oder per E-Mail  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW  
Hinweis: Das Detailprogramm wird nach der Anmeldung zugestellt.  
(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 6. Februar 2008

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

## **BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT**

### **Bildungs- und Kulturdepartement Obwalden in Zusammenarbeit mit der Bildungsdirektion Nidwalden. Referat**

*Wie der Sprachenwerb in der Schule verbessert werden kann*

Öffentlicher Vortrag von Prof. Dr. Georges Lüdi, Universität Basel und Dr. Hans-Peter Hodel, Kantonsschule Obwalden

Die beiden Referenten gehen auf folgende Fragen ein: Französisch und Englisch lernen in der Volksschule: Welchen Sinn macht das? Welche Unterschiede gibt es zwischen Französisch- und Englischlernen? Leiden Deutsch und/oder Schwyzertütsch darunter? Was ist mit den nicht deutschsprachigen Schüler/innen? Welcher Art kann die angestrebte Mehrsprachigkeit

sein? Welches sind die Ziele der schweizerischen (Schul-) Sprachenpolitik? Worin unterscheiden und ergänzen sich schulisches und ausserschulisches Sprachenlernen? Was bringt ausserschulisches Sprachenlernen? Wie kann Sprachkompetenz beurteilt werden? Welches ist der Stellenwert des Europäischen Sprachenportfolios in der Beurteilung der Sprachkompetenz?

Datum: 14. Februar 2008

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Aula des Berufs- und Weiterbildungszentrums Obwalden, Sarnen

Eintritt: frei

Sarnen, 7. Februar 2008

**Bildungs- und Kulturdepartement Obwalden  
in Zusammenarbeit mit der  
Bildungsdirektion Nidwalden**

---

## **Kantonsbibliothek**

### *Öffnungszeiten*

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Samstag 9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 7. Februar 2008

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

### **JETZT anmelden!**

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch), E-Mail: [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch), Tel. 041 666 64 80.

### **Französisch**

---

S 10833	10x Do ab 14.02.08, 18.00 – 20.15	
Diplomkurs DELF	Josiane Aepli	390.–

---

### *Business und Persönlichkeitsbildung:*

#### **A 10801**

### **Die gelassene Art, sich durchzusetzen**

Selbstbewusst auftreten und gelassen wirken sind Eigenschaften, die wir alle gerne hätten. Anhand von praktischen Strategien können Frauen und Männer lernen, den beruflichen und privaten Alltag anhand von einfachen Selbstbehauptungsstrategien besser zu meistern. Was bringt mir das? Eine

bessere Lebensqualität! In diesem eintägigen Seminar lernen Sie anhand von praktischen Beispielen verschiedene Strategien kennen, um sich gelassen durchzusetzen und Ihre Ziele positiver zu verfolgen. Donnerstag, 28.02.08, 09.00 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.– (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Jacqueline Steffen, Coach. Anmeldung schnellstmöglich.

#### **A 10802**

##### **Perfekter Kundendienst am Telefon**

In diesem eintägigen Seminar lernen Sie die Grundlagen der Kommunikation kennen, um bessere Kundenbeziehungen zu erlangen, sowie die wichtigsten Standards im Umgang am Telefon. Weiter lernen Sie eine Methode kennen, um auf verbale Angriffe zu reagieren und zwar so, dass das Image der Unternehmung gewahrt bleibt. Freitag, 07.03.08, 09.00 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.– (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Jacqueline Steffen, Coach. Anmeldung bis 15.02.2008.

#### **A 10803**

##### **Erfolgreich führen**

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Freude an ihrer Arbeit haben, sind die besten und ... erfolgreichsten. Wie erreichen Sie das als Führungskraft? Richten Sie Ihre Führungsgrundsätze nicht allein auf die Unternehmung, sondern auch auf die Menschen aus. Dazu müssen Sie sich selbst und Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gut kennen. Vergessen Sie dabei die Theorie, nehmen Sie Denkanstösse und Erfahrungswerte aus der Praxis auf, und setzen Sie einige davon um. Sie werden staunen. 2 x Samstag, 08.03.08 und 15.03.08, 09.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.– (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Benoît Loosli. Anmeldung bis 15.02.2008.

#### **A 10804**

##### **Kommunikation / Konfliktbewältigung**

Vieles, das unsere Kommunikation beeinflusst, ist unbewusst und entzieht sich deshalb unserer Kontrolle. Das führt nicht selten dazu, dass Gespräche nicht den von uns gewünschten Verlauf nehmen, allenfalls Misstrauen entsteht und sich Auseinandersetzungen in Konflikten festfahren, anstatt konstruktive Lösungen hervorzubringen. Wirkungsvolle Konzepte können uns dabei unterstützen, das eigene Verhalten zu reflektieren, zu verstehen und zu verändern und in der Folge unsere Kommunikation bewusst und aktiv zu gestalten und Konflikte konstruktiv zu lösen. Freitag, 14.03.08, 8.30 – 17.15 Uhr. Kosten: Fr. 290.– (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Pia Wicki Erwachsenenbildung, Ausbilderin FA. Anmeldung bis 22.02.2008.

*Finanzen:*

### **A 10808**

#### **Finanzbuchhaltung I**

Einführung in die doppelte Buchhaltung (ohne Jahresabschluss), Buchführungsgründe, Bilanz und Erfolgsrechnung, Buchungsregeln, Debitoren, Kreditoren, Beleg, Kontenplan. 7 x Montag, 03.03.08 bis 28.04.08 (Ausfall Osterferien), 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 395.–, Kursleitung: Peter Kempf, Betriebsökonom HWV. Anmeldung bis 11.02.2008.

*Informatikkurse:*

### **I 10803**

#### **Internet/Outlook Basiskurs**

Was ist Internet? Was braucht es, um im Internet zu surfen? Suchen im Internet, Grundeinstellungen im Outlook, Nachrichten (E-Mails) senden und empfangen, E-Mail-Anlagen (angehängte Dokumente) versenden, Kontakte erstellen und bearbeiten. Mo 11.02.08 – 25.02.08, 3x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–, Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung schnellstmöglich.

### **I 10804**

#### **Kinder und die Gefahren des Internets**

Wie schütze ich mein Kind von den Gefahren im Internet? Mo 07.04.08 – 14.04.08, 2 x 19.30 – 21.35 Uhr. Kosten: Fr. 100.–, Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 17.03.2008.

### **I 10805**

#### **Internet-Auktionsbörsen: eBay, Ricardo u.a.**

Anmelden, Suchen, Anbieten oder Bieten bei Ricardo und eBay. Sa 16.02.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

### **I 10806**

#### **Datenschutz und Anonymität im Internet**

Wo habe ich schon Spuren im Internet hinterlassen und welche Bedeutung haben diese? Welche Spuren von anderen Leuten finde ich? Welche Gefahren bedrohen das «Digital Me» in den virtuellen Wegen? Sind meine Konsumgewohnheiten, Meinungen oder sogar die Kreditkartennummer bekannt? Welche alternative Informationsquellen gibt es und was findet man dort? Diesen und weiteren aktuellen Fragen rund um das «digitale Ich» wollen wir nachgehen. Sa 23.02.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 10811**

### **Basiskurs PowerPoint Workshop**

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint kennen lernen und für den Alltag nutzen. Sa 08.03.08 und 15.03.08, 2 x 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 16.02.2008.

## **I 10812**

### **Flyer Workshop**

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. Sa 01.03.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 10815**

### **CAD 1**

Einführung in das CAD-Zeichnen und Bearbeitung der verschiedenen Zeichnungs- und Bearbeitungsbefehle. Sie lernen die elementaren Begriffe und Anwendungen von Auto-CAD kennen. Sie erstellen bis zum Kursende eine komplette Zeichnung, mit Bemassung, Texten und verschiedenen Layern. 14.02.08 – 19.06.08 (Ausfall Osterferien, Feiertage), 15x 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 460.–, Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 10816**

### **Internetseiten gestalten**

Grundlagen der Internetgestaltung, grafischen und technische Aspekte. Texte, Bilder, Kontaktseiten formatieren und in die Homepage einbinden. Der Kurs wird mit der Software Macromedia Dreamweaver durchgeführt. Bilder werden mit Adobe Photoshop Elements bearbeitet. Di 08.04.08 – 29.04.08, 4 x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 18.03.2008.

## **I 10822**

### **Aufbaukurs Digitale Bildbearbeitung**

An einem Samstagmorgen werden wir uns mit Maskierungstechniken und Montagetechniken im Adobe Photoshop Elements befassen. Wir lernen wie man Bildteile maskiert, um anspruchsvolle Überblendungen zu erreichen. Kombinieren von verschiedenen Ebenen ermöglicht effektvolle Bildmontagen mit Texten und grafischen Elementen. Sa 17.05.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 26.04.2008.

## I 10823

### CAD 2 Fortsetzung

Vertiefen der in CAD 1 erlernten Befehle mit praktischen Beispielen und Aufgaben. Sie erlernen das Erstellen von Layouts, Plot-Plänen, Layern, Blöcken und Plotstiltabellen. Sie lernen weitere 2D Befehle kennen und erstellen selbstständig eigene Bemassungsstile und Zeichnungsvorlagen. Do 14.02.08 – 19.06.08 (Ausfall Osterferien, Feiertage), 15 x 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung schnellstmöglich.

## I 10824

### Grundkurs Digitale Bildbearbeitung

Geeignete Grösse der Bilder bestimmen, Farben- und Helligkeitsoptimierung, Retouche und einfache Montage. Bilder organisieren, Diashows, Kalender, Grusskarten erstellen. Mi 12.03.08 – 16.04.08 (Ausfall Osterferien), 4 x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 20.02.2008.



*Business und Persönlichkeitsbildung:*

A 10801       A 10802       A 10803       A 10804

*Finanzen:*

A 10808

*Informatik ab Februar 2008:*

I 10803       I 10804       I 10805       I 10806  
 I 10811       I 10812       I 10815       I 10816  
 I 10822       I 10823       I 10824

*Sprachkurse:*

*Französisch*

S 10833

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Privat: \_\_\_\_\_

Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_

Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 7. Februar 2008

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**  
**www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80**

## Erwachsenenbildung

### VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

#### **Kontemplationssamstag, 16. Februar 2008, SA 11.05 – 16.30**

Dieser Tag dient dem Kennenlernen und Vertiefen der christlichen Meditation in der Form des Herzensgebetes. Personen die erstmals teilnehmen, erhalten eine Einführung. Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut; Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildnerin und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45. Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

#### **Taiji quan, 22. – 24. Februar 2008, FR 18.30 – SO 13.00**

Taiji quan ist eine Bewegungskunst am Schnittpunkt von gesundheitsfördernder Übung, Unterstützung der Persönlichkeitsentwicklung und Kampfkunst. Keine Vorkenntnisse nötig. Leitung: Gudrun Kapferer, Psychotherapeutin (C.G.Jung), Taiji quan-Lehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45. Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

### Bethanien, Haus für Ferien und Kurse, St. Niklausen

#### **Bibelwochenende: «Suchet mich, dann lebt ihr», Zeit und Botschaft des Propheten Amos.** Kursleitung: Dr. Rudolf Schmid, Kriegstetten.

Samstag 9. Februar 2008, 14.00 Uhr bis Sonntag 10.02.08, 16.00 Uhr  
Ort: Bethanien, Haus für Ferien und Kurse, 6066 St. Niklausen/OW, Anmeldung: Telefon 041 666 02 00, [info@haus-bethanien.ch](mailto:info@haus-bethanien.ch)

### Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

#### **Intensiv-Nothilfekurs**

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.*

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Hergiswil	07.03.2008	Freitag	19.30 – 21.30	26.02.08
	08.03.2008	Samstag	08.00 – 17.30	
Sachseln	07.03.2008	Freitag	19.30 – 21.30	26.02.08
	08./09.03.08	Sa/So	08.00 – 12.00	
Sarnen	08.03.2008	Samstag	08.00 – 15.30	27.02.08
	15.03.2008	Samstag	08.00 – 12.00	
Buochs	14.03.2008	Freitag	20.00 – 22.00	04.03.08
	15.03.2008	Samstag	08.00 – 17.30	

#### **Refresher (Nothilfekurs)**

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

*Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen*

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Alpnach	08.03.2008	Sa	08.30 – 11.30	28.02.08

## **CPR-Kurs**

Fr. 100.– (2 x 3 oder 1 x 6 Stunden)

*Hilfe bei Herzstillstand.*

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Wolfenschiessen	12.03.2008	Mi/Do	19.00 – 22.00	03.03.08

Kursadministration SRK-SVU, Kernserstrasse 29, Postfach 826, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 88 44, Fax 041 660 36 83, E-Mail [kurse.svu-srk@srk-unterswalden.ch](mailto:kurse.svu-srk@srk-unterswalden.ch).

## **Frauengemeinschaft Sarnen**

### **Mo, 11.02. Anmeldeschluss fürs Fasten**

Bei Irène KÜchler 041 660 63 70

### **Mo, 11.02. Anmeldeschluss für die Generalversammlung vom 15.2.08**

Ch. Stauber 041 661 04 09, M. KÜchler 041 660 84 41 oder [fgsarnen@gmx.ch](mailto:fgsarnen@gmx.ch)

Sarnen, 7. Februar 2008

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## **Amt für Berufsbildung. Eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen Sommer 2008**

Im Sommer 2008 wird die Eidgenössische Berufsmaturitätskommission die nächsten eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen durchführen. Kandidatinnen und Kandidaten sowie die vorbereitenden Schulen nehmen bitte von den nachstehenden Informationen Kenntnis:

### *1. Zulassungsvoraussetzungen*

Dem Zulassungsgesuch sind beizulegen:

- a. eine Personalbestätigung (gemäss besonderem Formular);
- b. ein Frageblatt zum Lebenslauf (gemäss besonderem Formular);
- c. das Eidg. Fähigkeitszeugnis oder ein gleichwertiger Ausweis.

### *2. Prüfungsdaten und Prüfungsorte*

- Schriftliche Prüfungen: 15. – 17. Juli 2008 (Bern und Manno)
- Mündliche Prüfungen: 20. – 22. August 2008 (Bern)
- Mündliche Prüfungen: 16. und 23. August 2008 (Bellinzona)

### *3. Prüfungsfächer und Teilprüfung*

Wichtige Vorbemerkung:

Seit dem 1. Januar 2008 gelten für die eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen neue Stoffpläne. Die Kandidatinnen und Kandidaten der eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen haben nun eine interdisziplinäre Projektarbeit zu erarbeiten und zu präsentieren.

Die Stoffpläne aus dem Jahr 2005 haben nur noch für Kandidatinnen und Kandidaten Gültigkeit, welche bereits eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen abgelegt haben.

Die detaillierten Stoffpläne aus den Jahren 2005 und 2008 können beim Prüfungssekretariat (Adresse siehe Punkt 4) oder beim Amt für Berufsbildung Obwalden, Telefon 041 666 64 90, E-Mail: [berufsbildung@ow.ch](mailto:berufsbildung@ow.ch) bestellt werden.

#### *4. Anmeldungsunterlagen, Anmeldefrist und weitere Informationen*

Das Prüfungssekretariat kann Sie mit den Anmeldungsunterlagen bedienen. Die Anmeldefrist für die eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen im Sommer 2008 läuft am 15. März 2008 (Datum des Poststempels) ab.

Es werden weder Anmelde- noch Prüfungsgebühren verlangt.

Weitere Informationen zu den Prüfungen wie beispielsweise das Thema der IDPA für die Prüfungssession 2008 erhalten Sie beim Sekretariat der eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen (EBMP).

Die Adresse lautet wie folgt:

Sekretariat eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen (EBMP)  
Hotelgasse 1, Postfach 316, 3000 Bern 7  
Telefon 031 328 40 50  
Fax 031 328 40 55  
E-Mail [ebmp-efmp@bluewin.ch](mailto:ebmp-efmp@bluewin.ch)

Sarnen, 7. Februar 2008

**Amt für Berufsbildung**

## **BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT**

### **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinschaften öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*18. Februar 2008*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

*Sarnen*

Bauherrschaft: Yolanda und Markus Graf-Felder, Rauracherweg 24,  
4148 Pfeffingen

Objekt: Nutzungsänderung Wohn- und Geschäftshaus (City-Pup)

Ort: Parzelle 122, Poststrasse 10, Sarnen

Zone: Kernzone Dorf Sarnen innerhalb Ortsbildschutzzone

### *Giswil*

Bauherrschaft: Hans Friedrich-Vogler, Chälen, Giswil und Erich Gasser,  
Röhrligasse 4, Lungern  
Objekt: An- und Umbau Stall  
Ort: Parzelle 510, Aecherli/Chälen, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone

### *Engelberg*

Bauherrschaft: Johanna F. Blokland, Dorfstrasse 82A, Engelberg  
Objekt: Windschutzverglasung  
Ort: Parzelle 2438, Dorfstrasse 82A, Engelberg  
Zone: W2B

Bauherrschaft: Hansruedi und Iris Burch-Weibel, Dorfstrasse 50a, Engel-  
berg  
Objekt: Balkonverglasung  
Ort: Parzelle 2371, Dorfstrasse 50a, Engelberg  
Zone: D (Dorfzone), überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Rudolf und Margrith Siegrist, Blattenmoosstrasse 12, 6014  
Littau  
Objekt: Balkonverglasung  
Ort: Parzelle 2371, Dorfstrasse 50a, Engelberg  
Zone: D (Dorfzone), überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Pascale Bruderer und Urs Wyss, Rainstrasse 40,  
5415 Nussbaumen  
Objekt: Neubau Ferienhaus  
Ort: Parzelle 2016, Barmettlenstrasse, Engelberg  
Zone: W2B, überlagert mit mittlerer Gefährdung

Bauherrschaft: Karl Hess, Wasserfallstrasse 30, Engelberg  
Objekt: Neubau Autounterstand mit Holzhütte  
Ort: Parzelle 638, Wasserfallstrasse 30, Engelberg  
Zone: Landwirtschaftszone, überlagert mit mittlerer Gefährdung  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Sarnen, 7. Februar 2008

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

## GERICHTE

### Anwaltskommission. Eintragung im Anwaltsregister des Kantons Obwalden

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 10. Dezember 2007 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 i.V.m. Art. 7 f. des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 (BGFA) und Art. 13 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) in das Anwaltsregister des Kantons Obwalden eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Geburtsdatum</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patentkanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Philipp Jöri, lic.iur., Rechtsanwalt	19.09.1979	Alpnach	LU	Feldstrasse 2 6060 Sarnen

Sarnen, 7. Februar 2008

**Anwaltskommission des Kantons Obwalden**

### Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

1. Ein Inhaberschuldbrief Nr. 7714 von Fr. 5'700.–, errichtet 11. November 1919  
Grundstück: Grundbuch Kerns I.222, Parzelle 16, Plan Nr. 1, Wijermatt  
Heutige Grundeigentümer: Erbgemeinschaft des Röthlin-Bürgi Walter (Gesamteigentum) bestehend aus:
  - Arni-Röthlin Gertrud, ch. Courvoisier 6A, 1290 Versoix
  - Röthlin Rita, rue Lamartine 3c, 1203 Genève
2. – Inhaberschuldbrief Nr. 12910 von Fr. 600.–, errichtet am 28. November 1914  
– Inhaberschuldbrief Nr. 12911 von Fr. 600.–, errichtet am 3. Dezember 1914  
Grundstück: Grundbuch Kerns I.139, Parzelle 264, Plan Nr. 33, Huwelgass  
Heutige Grundeigentümer: Erbgemeinschaft des Kuchler-Krummenacher Walter (Gesamteigentum) bestehend aus:
  - Kuchler-Krummenacher Margareta, Huwel 8, 6064 Kerns
  - Tschirky-Kuchler Margaritha, Rüti, 7326 Weisstannen
  - Kuchler-Wicki Walter, Brunnmattstrasse 24, 6010 Kriens
  - Bannwart-Kuchler Klara, Niffel, 6280 Hochdorf
  - Kuchler Marie Theres, Allmendstrasse 4, 6064 Kerns
  - Dillier-Kuchler Hildegard, Allmendstrasse 5b, 6373 Ennetbürgen
  - Hort-Kuchler Dora, Stauffacherstrasse 1, 6020 Emmenbrücke
3. – Inhaberschuldbrief Nr. 6736 von Fr. 10'000.–, errichtet am 4. März 1938  
– Inhaberschuldbrief Nr. 6737 von Fr. 4'000.–, errichtet am 4. März 1938

- Inhaberschuldbrief Nr. 6738 von Fr. 2'000.-, errichtet am 4. März 1938
  - Inhaberschuldbrief Nr. 6739 von Fr. 1'600.-, errichtet am 4. März 1938
  - Inhaberschuldbrief Nr. 6740 von Fr. 6'000.-, errichtet am 2. November 1948
  - Inhaberschuldbrief Nr. 6741 von Fr. 4'400.-, errichtet am 27. Juli 1951
- Grundstück: Grundbuch Kerns IA 263, Parzelle 1081, Plan Nr. 1, Dorf  
 Heutige Grundeigentümer: Erbgemeinschaft des Bucher-Hagmann-Karl (Gesamteigentum) bestehend aus:
- Bucher-Hagmann Mathilde, Untergasse 8, 6064 Kerns
  - Bucher-Wiedmann Stephan, Flüelistrasse 26, 6064 Kerns
  - Bucher-Zurmühle Ernst, Flüelistrasse 26, 6064 Kerns
  - Bucher Urs, Huwelgasse 7a, 6064 Kerns
  - Rohrer-Bucher Sabine, Büntenmatt 12, 6060 Sarnen

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftlos-erklärungen erfolgen.

Sarnen, 31. Januar 2008

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

## **GEMEINDE KERNS**

### **von Deschwand'sche Stiftung Kerns**

Die von Deschwand'sche Stiftung kann an die Erziehungs- und Ausbildungskosten Jugendlicher Beiträge gewähren. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen Kernser Bürgerinnen oder Bürger, oder in Kerns wohnhaft sein. Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller, die einen Lehrlingslohn beziehen oder eine Zweitausbildung machen, können nur in Härtefällen unterstützt werden.

Beitragsgesuche mit Angaben zur Ausbildung (Ausbildungsziel / Ort / Dauer / usw.) sind bis spätestens Freitag, 14. März 2008 schriftlich einzureichen an: von Deschwand'sche Stiftung, c/o Martin Ming, Hohfurlistrasse 5, 6064 Kerns.

Kerns, 31. Januar 2008

**Der Stiftungsrat**

---

### **Teilerversammlung. Alpengenossen von Wolfisalp**

Sonntag, 10. Februar 2008, 11.15 Uhr, Hotel Krone, im Säli.

Kerns, 7. Februar 2008

**Der Vorstand**

## GEMEINDE SACHSELN

### **Einwohnergemeinde. Sperrung Seeweg**

Auf Grund von Holzereiarbeiten und waldbaulichen Massnahmen muss der Seeweg im Abschnitt Seestrasse bis Steinibach ab 11. Februar 2008 für ca. 2 Wochen gesperrt werden.

Die Einwohnergemeinde Sachseln bittet die Bevölkerung um Verständnis und um Beachtung der Signalisationen.

Sachseln, 4. Februar 2008

**Einwohnergemeinde**

## GEMEINDE GISWIL

### **Gemeindeverwaltung. Falsche Publikation der Öffnungszeiten über die Fasnachtszeit**

Seitens des Amtsblatts wurden in der letzten Ausgabe vom 31. Januar 2008 die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Giswil über die Fasnachtszeit falsch publiziert. Wir hoffen, dass dadurch keine Unannehmlichkeiten für die Giswiler Bevölkerung entstanden sind und bitten um Entschuldigung für das Versehen.

Giswil, 7. Februar 2008

**Gemeindeverwaltung**

## HANDELSREGISTER

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

23. Januar 2008

*maxon motor ag, in Sachseln*, CH-140.3.001.820-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. Dezember 2007, Seite 10, Publ. 4229814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnachstad (Alpnach), Mitglied der Geschäftsleitung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hofmann, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 2008

*R. Koller AG Mode nach Mass, in Engelberg, CH-140.3.002.941-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3929238). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 243 vom 14. Dezember 2007, Seite 28) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.*

23. Januar 2008

*SFA Swiss - Spectral Food Analysis AG (SFA Swiss - Spectral Food Analysis SA) (SFA Swiss - Spectral Food Analysis Ltd), bisher in Baar, CH-170.3.026.053-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 6. Januar 2003, Seite 26). Statutenänderung: 19. Dezember 2007. Firma neu: *Augurium AG*. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Glynn Aesthetics GmbH, Enetriederstrasse 44, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist in erster Linie die Finanzanalyse, die Beratung und Ausbildung im Finanzsektor sowie die Vermögens- und Anlageberatung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Dr. Ferdinand, von Grosswangen und Neuenkirch, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kinnen, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Burbach (DE), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Armin, von Spreitenbach, in Wangen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wasescha, Eric, von Savognin, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; KBT Revisions AG, in Zürich (CH-020.4.001.271-6), Revisionsstelle.*

23. Januar 2008

*Steven-Cooper AG, bisher in Baar, CH-170.3.029.041-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 3. Dezember 2007, Seite 20). Statutenänderung: 21. Januar 2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 25a, 6060 Sarnen. Zweck: An- und Verkauf, Import und Export von Neu- und Gebrauchtwagen aller Art, Führung von Garagebetrieben, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Autobereich, Handel mit Produkten und Waren aller Art sowie Durchführung und Vermittlung auf eigene und fremde Rechnung von Geschäften im Finanz-, Telekommunikations-, Hard- und Software, Marketing-, Gastro- und Investmentbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder andere Unternehmen erwerben sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn ihre Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tat-*

sachen]. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 22. Januar 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Confides Trust GmbH, in Spreitenbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Stefan, von Escholzmatt, in Escholzmatt, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

(SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2008, Seite 10)

24. Januar 2008

*HOWAT Asset Management GmbH, in Alpnach*, CH-140.4.003.062-6, Niederstad 20, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Januar 2008. Zweck: Die Gesellschaft betreibt und führt ein Vermögensverwaltungsunternehmen, dessen Zweck die Vermögensverwaltung und Anlageberatung sowie die Erbringung von Finanz- und anderen Beratungsdienstleistungen für Kunden im In- und Ausland ist. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführer an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung der Geschäftsführer vom 21. Januar 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Holenweger, Daniel, von Herdern, in Würenlos, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.-; Waldis, Anton Heinrich Maurus, von Luzern und Weggis, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.-; Horvath-Hegedüs, Eva, von Emmen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.-.

24. Januar 2008

*Infomedis AG, in Alpnach*, CH-400.3.009.092-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. Januar 2008, Seite 16, Publ. 4275254). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Kern, Dr. Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24. Januar 2008

*Interkunststoff AG, in Sarnen*, CH-150.3.002.524-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 2006, Seite 10, Publ. 3608880). Statutenänderung: 23. Januar 2008. Ordentliche Kapitalerhöhung: Aktienkapital neu: CHF 110'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 110'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen schriftlich. Sofern die Namen und Adressen aller Inhaberaktionäre

bekannt sind, können die Mitteilungen an diese auch schriftlich erfolgen, ansonsten durch SHAB-Publikation. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen ohne publikationspflichtige Tatsachen.]

24. Januar 2008

*Trigonet AG, in Sarnen*, CH-140.9.002.691-0, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2004, Seite 13, Publ. 2601224), mit Hauptsitz in: Stans. Statuten Hauptsitz gestrichen aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 28. Juni 2001]. Handelsregistereintragung Hauptsitz gestrichen aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Handelsregistereintragung Hauptsitz: 21.03.1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 231 vom 26. November 2004, Seite 8)]. Zweck Hauptsitz gestrichen aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Ausführung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Vermessung, Photogrammetrie und Rauminformation und damit zusammenhängende Entwicklung von Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Mobilien, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten.]. Gestrichene Personenangaben aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV: Estermann, Hans, von Schötz, in Sursee, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Paul, von Dallenwil, in Oberdorf NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Alfred genannt Fredy, von Sursee und Schüpfheim, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abry, Peter, von Stans, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murer, Peter, von Beckenried, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere schweizerische ZN: [gestrichen: Luzern].

24. Januar 2008

*Wohlfahrtsstiftung Elektro Ettlin AG, in Kerns*, CH-140.7.000.819-8, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 2. Februar 2006, Seite 11, Publ. 3224528). Die Stiftung wurde mit Verfügung der Aufsichtsbehörde (Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsichtsbehörde) vom 1. März 2007 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

(SHAB Nr. 20 vom 30. Januar 2008, Seite 10)

25. Januar 2008

*EVEO ENERGIE AG, in Sarnen*, CH-400.3.028.045-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. Dezember 2007, Seite 12, Publ. 4252324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gudelow, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Oberarth (Arth), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 2008

*Panorama Welt Lungern Schönbüel AG, in Lungern, CH-140.3.002.381-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3953742). Mit Verfügung vom 24. Januar 2008 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden definitive Nachlassstundung bis zum 24. Juli 2008 bewilligt. Als Sachwalterin wird die Gewerbe-Treuhand Luzern (CH-100.3.006.158-7), Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern, Patentinhaber lic. iur. Oliver Kölliker, eingesetzt.*

25. Januar 2008

*Prime Immobilien AG, in Alpnach, CH-140.3.002.945-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. November 2007, Seite 12, Publ. 4211294). Statutenänderung: 23. Januar 2008. Ordentliche Kapitalerhöhung: Aktienkapital neu: CHF 2'612'730.- [bisher: CHF 2'282'730.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'612'730.-. Aktien neu: 236'273 Inhaberaktien zu CHF 10.- 250'000 Namenaktien zu CHF 1.- [bisher: 228'273 Inhaberaktien zu CHF 10.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, David, von Langenbruck, in Reigoldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, John P., von Urzenbach, in Ganterschwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].*

25. Januar 2008

*RN Automobile GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.624-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 07. November 2003, Seite 10). Statutenänderung: 18. Januar 2008. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Kauf und Verkauf sowie die Reparatur von Autos, Motorrädern und Fahrzeugen aller Art, sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte, die direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Nebenleistungspflichten gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 18. Januar 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Weitere Statutenänderungen ohne publikationspflichtige Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin-Hübscher, Erwin, von Kerns, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlin, Nik, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.- [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.-].*

(SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2008, Seite 11)

28. Januar 2008

*Bau + Plan Immobilien GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.063-4, c/o Taufer AG, Industriestrasse 8, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter*

Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. Januar 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Überbauung von Grundstücken sowie die Verwaltung und die Vermittlung von Immobilien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 24.01.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sembinielli, Marco, von Olten, in San Martino (IT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–; Taufer, Heinz, von Däniken, in Emmetten, Direktor, mit Einzelunterschrift.

28. Januar 2008

*Hermann Spichtig Kundenschreiner GmbH, in Sachseln*, CH-140.4.003.064-2, Brünigstrasse 108, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. Januar 2008. Zweck: Die Hermann Spichtig Kundenschreiner GmbH hat zum Zweck: Betrieb einer Kunden-Schreinerei und aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 25.01.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Spichtig-Britschgi, Hermann, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.–.

28. Januar 2008

*Juwi Swiss GmbH, in Sarnen*, CH-140.4.003.065-8, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. Januar 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt im In- und Ausland die Beratung von und die Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere der Umweltbranche, die Übernahme der Geschäftsführung in diesen Unternehmen sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Lieferungen und Leistungen. Stammkapital: CHF 120'000.–. Nebenleistungspflichten gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen: Juwi Holding AG, in Mainz (DE), Gesellschafterin, mit 119 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Wild, Werner, von Schwanden GL, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–; Allrevisio AG, in Zürich ( CH-020.3.900.904-8), Revisionsstelle.

28. Januar 2008

*NANO-4-U AG, in Alpnach*, CH-140.3.003.160-1, Untere Gründlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. Januar 2008. Zweck: Zweck der Gesellschaft sind Handelsgeschäfte aller Art, Akquisitions-, Vertriebs-, Marketing-, Einkaufs-, Beschaffungs-, Be-

ratungs-, Schulungs-, Vermittlungs- und Agententätigkeit sowie Veredelung, Ausrüstung und Vertrieb von Waren aller Art, der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Technologien, Patenten und anderen Schutzrechten, Beteiligung an anderen Unternehmen und Verwaltung ihres Vermögens. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Klocke, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiert, Dr. Philippe, von Engelberg, in Greppe, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gering Dr., Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; IMAGO Treuhand AG, in Sarnen ( CH-140.3.000.111-1), Revisionsstelle.

28. Januar 2008

*Poli Bau AG, in Engelberg, CH-140.9.002.713-3, Dorfstrasse 15, 6390 Engelberg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptniederlassung: Poli Bau AG ( CH-150.3.000.996-9). Rechtsform Hauptniederlassung: Aktiengesellschaft. Hauptniederlassung: Hergiswil NW.*

28. Januar 2008

*SMH Schweizer Massivhaus AG, in Sarnen, CH-140.3.003.161-6, Oberwilerstrasse 6, 6062 Wilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. Januar 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Wohn- und Geschäftsbauten als General- und Totalunternehmerin in der ganzen Schweiz sowie die Einbringung anderer Dienstleistungen im Immobilienbereich. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28.01.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gerull, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Mammendorf (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seck, Sabine Anna, deutsche Staatsangehörige, in Forstinning (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rotz, Marc, von Kerns, in Wilen (Sarnen), mit Einzelunterschrift.*

(SHAB Nr. 22 vom 1. Februar 2008, Seite 8)

28. Januar 2008

*WERCO Trade AG, in Sarnen, CH-140.3.003.162-4, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. Januar*

2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Rohstoffen aller Art sowie mit anderen Gütern. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25.01.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wermelinger, Marco, von Luzern und Egolzwil, in Meggen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Wermelinger, Alfred, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wermelinger, Monika, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28. Januar 2008

*ALWECO GmbH, in Sarnen*, CH-100.4.015.702-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 16. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3933218). Statutenänderung: 25. Januar 2008. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Gemäss Erklärung der Geschäftsführer vom 25. Januar 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger, Alfred, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen von je CHF 1'000.- [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-]; Wermelinger, Monika, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen von je CHF 1'000.- [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-]; Funk-Wermelinger, Nadia, von Luzern und Wädenswil, in Buchrain, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen von je CHF 1'000.-; Wermelinger, Marco, von Luzern und Egolzwil, in Meggen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.-.

28. Januar 2008

*Javet Rent a Car Service AG, in Alpnach*, CH-170.4.001.978-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. August 2007, Seite 11, Publ. 4090570). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

28. Januar 2008

*Megawin AG, bisher in Emmen*, CH-100.3.787.341-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2007, Seite 9, Publ. 3773052). Statutenänderung: 24. Januar 2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Spitzlermatte 25, 6056 Kägiswil. Zweck: Durchführung von sämtlichen Arbeiten der Baubranche sowie Handel mit, Import und Export von Baumaterialien und Investitionsgütern aller Art; Erstellung, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Vermietung und Finanzierung von Immobilien und Grundstücken sowie Erbringung

sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Durchführung, Vermittlung sowie Beratung von Geschäften in den Bereichen Personalwesen, Finanzen, Investment, Telekommunikation, Internet, Marketing, Gastronomie und Management; Vergabe von Lizenzen und Franchisen; Eingehung von Finanzierungen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Vermögenswerten; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Februar 2007 übernimmt die Gesellschaft von Roland Steiner, von Walterswil BE, in Aarau, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– der Cayenne Car Service AG, in Zürich (CH-170.3.028.103-7), zum Preise von CHF 100'000.–, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Roland, von Walterswil BE, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Confidence Trustee GmbH, in Spreitenbach ( CH-400.4.023.703-5), Revisionsstelle [bisher: Confides Trust GmbH, in Spreitenbach ( CH-400.4.023.703-5)].

(SHAB Nr. 22 vom 1. Februar 2008, Seite 9)

Sarnen, 4. Februar 2008

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,  
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,  
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

8195 Expl. WEMF/SW, Basis 2006/2007

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60  
Grossauflage s/w Fr. 345.60  
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50\*,  
Einzelnnummer Fr. 1.50\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWST.